

## Regulations and other acts

---

Gouvernement du Québec

**O.C. 82-2009**, 11 February 2009

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2)

### Landfilling and incineration of residual materials

Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials

WHEREAS, under paragraph 5 of section 70 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), the Government may, by regulation, determine the conditions or prohibitions applicable to the establishment, operation and closure of any residual materials elimination facility;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act, a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 August 2008, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

### Regulation to amend the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials\*

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2, s. 70, par. 5; 1999, c. 75, s. 48)

**1.** The Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials is amended by adding the following at the end of the third paragraph of section 161:

“The siting standards do not apply to disposal areas if their siting complies with the provisions of this Regulation that apply to containment and the collection of leachate in engineered landfills.”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9116

Gouvernement du Québec

**O.C. 97-2009**, 11 February 2009

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

Amount of the contribution of each member of a professional order for the 2009-2010 fiscal year of the Office des professions du Québec

WHEREAS, under the first paragraph of section 196.2 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), amended by section 143 of chapter 11 of the Statutes of 2008, the expenditures incurred by the Office des professions du Québec in a fiscal year are payable by the members of the professional orders;

---

\* The Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials, made by Order in Council 451-2005 dated 11 May 2005 (2005, *G.O.* 2, 1182), was last amended by the regulation made by Order in Council 441-2008 dated 7 May 2008 (2008, *G.O.* 2, 1331). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 September 2008.

WHEREAS, under the second paragraph of that section, for each fiscal year of the Office, the members of the orders are required to pay a contribution determined by the Government;

WHEREAS, under the third paragraph of that section, each fiscal year, the surplus of the Office for the preceding fiscal year is to be added to, or its deficit for the preceding fiscal year is to be deducted from, the expenditures determined by the Office in its budget estimates for the following fiscal year. The resulting amount is then divided by the number of members in all the orders on 31 March of the calendar year in progress. The quotient is the amount of the annual contribution of each member;

WHEREAS, under the first paragraph of section 196.8 of the Code, amended by section 148 of chapter 11 of the Statutes of 2008, every person or group and every department or other government body is to pay the charge determined by regulation of the Government after consultation with the Office and the Inter-professional Council in respect of any request they submit to the Office or of any act that must be performed by the Office in the exercise of its functions;

WHEREAS, under the second paragraph of that section, the charges collected during a fiscal year are taken into account in establishing the contribution computed under section 196.2 of the Code;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 19.1 of the Code, amended by section 4 of chapter 11 of the Statutes of 2008, the Minister submitted the amount of the contribution of each member of an order to be fixed for the 2009-2010 fiscal year to the Québec Interprofessional Council for advice;

WHEREAS it is expedient to fix the amount of the contribution payable by each member of an order;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT \$26.70 be fixed as the amount of the contribution of each member of a professional order for the 2009-2010 fiscal year of the Office des professions du Québec.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

9120

Gouvernement du Québec

## O.C. 103-2009, 11 February 2009

An Act respecting health services and social services  
(R.S.Q., c. S-4.2)

### Minister of Health and Social Services — Information that institutions must provide

Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services

WHEREAS, under paragraph 26 of section 505 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2), the Government may, by regulation, prescribe the personal and non-personal information that an institution must provide to the Minister concerning the needs for and utilization of services;

WHEREAS, under section 433 of the Act, the Minister may, in performing his duties under section 431, require an institution to furnish to him, at the time and in the form he determines, the information, whether personal or not, prescribed by regulation under paragraph 26 of section 505 concerning needs for and utilization of services;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 1 October 2008 with a notice that it could be submitted to the Government to be made on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*